

DEL DIRECTOR

Estimados padres y miembros de la comunidad:

En la Escuela Primaria Candalaria nos adherimos a nuestra divisa "Éxito para todos, cueste lo que cueste", e intentamos satisfacer las necesidades académicas y brindar experiencias enriquecedoras para todo el alumnado. Durante el año escolar 2015-2016, los alumnos del 3º al 5º grado hicieron las pruebas de aptitud académica llamadas Smarter Balanced. Debido a los cambios efectuados a los requisitos federales, el estado de Oregón no asignó puntuaciones generales a ninguna escuela en el año escolar 2015-2016. Los resultados que obtuvimos según los indicadores que se derivan de la escala de 5 puntos creada por el estado son los siguientes:

Rendimiento académico nivel 4
Incremento académico nivel 4
Incremento del rendimiento de los grupos estudiantiles nivel 4

Resultados de las pruebas estatales del 2015-2016:

· En lengua inglesa, el 72.0% del alumnado cumplió o superó los estándares estatales, lo cual representa una ligera disminución con respecto al índice del 74.3% obtenido en el año escolar anterior.

· En matemáticas, el 65.4 % del alumnado cumplió o superó los estándares estatales, lo cual representa un ligero incremento con respecto al 62.6% obtenido en el año escolar

anterior.

A pesar de que nos complacen los resultados en general, intentaremos remediar la dificultad que representa el progreso ligeramente inferior del subgrupo de alumnos con discapacidades y en desventaja económica mediante el alineamiento del plan de estudios y la formación profesional con respecto a los estándares estatales básicos comunes (CCSS). En realidad, todos los alumnos se beneficiarán del hincapié que se haga en los CCSS. Asimismo, los maestros han estudiado e implantado novedosos métodos matemáticos y de lectura que están en consonancia con los CCSS y las evaluaciones Smarter Balanced.

Los padres son nuestros colaboradores, y los alumnos se benefician de la participación y cooperación de los padres dentro y fuera de la escuela. Usted nos respalda al trabajar de voluntario, al comunicarse con el maestro del alumno, al leer con éste, al ayudarlo a hacer la tarea y al asistir a las reuniones y actividades escolares. Esperamos contar con su colaboración en el presente año.

Gracias,

Director/a | Karl Paulson

PERFIL DE LA ESCUELA

INSCRIPCIÓN 2015-16	353
K-3	226
4-5	127
6-8	--

MEDIANA DEL TAMAÑO DE LA CLASE		Escuela	Oregon
Independiente	27.0	25.0	
Dividido en Departamentos	--	--	

Tasas de vacunación

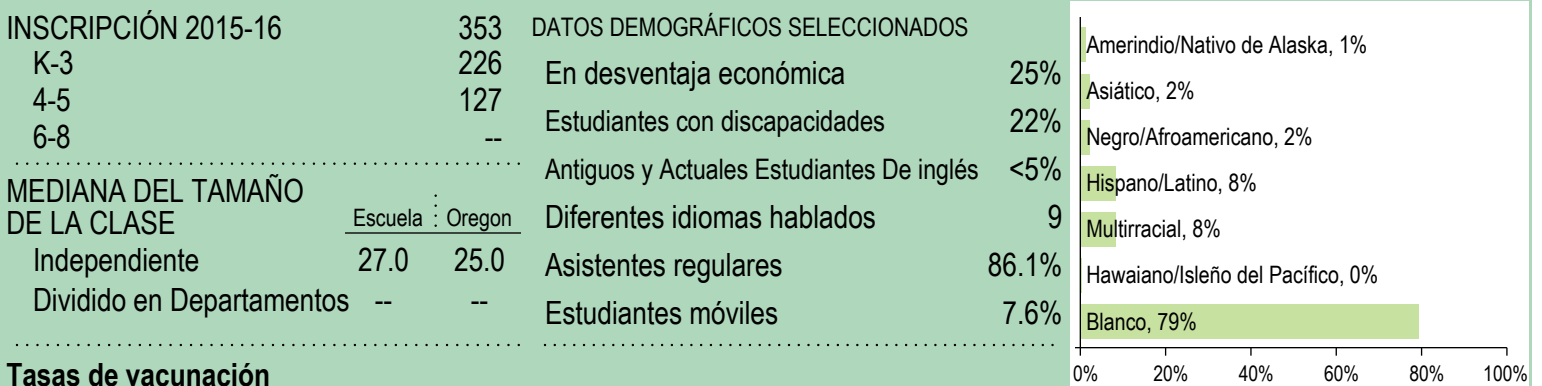
Por ciento de estudiantes con todas las vacunas requeridas: 97 (Visite www.healthoregon.org/immdata para obtener más información)

Por ciento de estudiantes sin todas las vacunas requeridas: 3

(Este valor incluye a estudiantes con exenciones médicas, exenciones no médicas, sin registro de vacunas, o registro de vacunas al día pero incompleto)

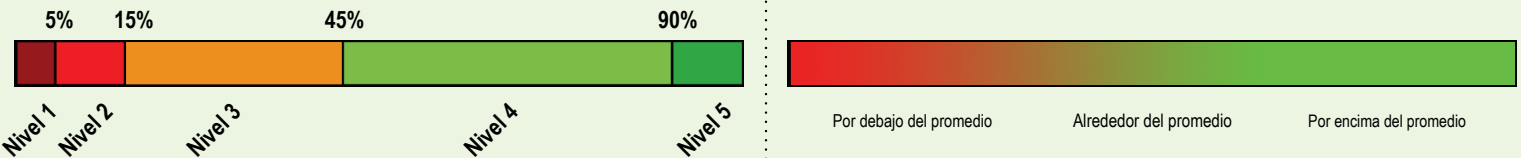
*, <5, and >95 se muestran cuando los datos no están disponibles o para proteger la confidencialidad de los estudiantes; ** indica que esta escuela ofreció almuerzo sin costo para todos los estudiantes.

ESTUDIANTES



CALIFICACIÓN GENERAL DE LA ESCUELA

Dada la reciente aprobación de la Ley Cada Estudiante Triunfa (ESSA por su iniciales en inglés) y el vencimiento de la dispensa de flexibilidad ESEA de Oregón el 1 de agosto de 2016, el Estado de Oregón no asignará calificaciones (es decir, calificación de la escuela en general y de comparación) a las escuelas para el año escolar 2015-16.



PROGRESO ¿ESTÁN LOS ESTUDIANTES PROGRESANDO ADECUADAMENTE CON EL TIEMPO?

RENDIMIENTO ESCOLAR	Rendimiento de los estudiantes inscritos en la escuela por un año académico completo					
	¿Por lo menos el 95% de los estudiantes en esta escuela tomaron las evaluaciones requeridas? <input checked="" type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> Si No, interprete los resultados de las siguientes evaluaciones con precaución. El criterio de la tasa de participación está colocado para asegurar que las escuelas examinan a todos los estudiantes elegibles.					
	Rendimiento escolar (%)			Rendimiento escolar (%)	Oregón Rendimiento (%)	Promedio de escuela similar (%)
	2012-13	2013-14	2014-15	2015-16	2015-16	2015-16
Arte del Idioma Inglés (Administrado en todo el estado en los grados: 3-8, 11) Las evaluaciones Smarter Balanced y Alternativas tienen cuatro niveles de desempeño donde los niveles 3 y 4 están cumpliendo con el estándar para la rendición de cuentas de la escuela y el distrito.				Nivel 1	Nivel 2	Niveles 3 y 4
	Todos los estudiantes en los grados examinados	2014-15 fue el primer año de funcionamiento de la nueva evaluación de artes del Lenguaje en Inglés.			74.3 12.6 13.1	72.0 15.6 12.4
Matemáticas (Administrado en todo el estado en los grados: 3-8, 11) Ve el reporte de calificaciones de los años anteriores para ver los datos históricos de rendimiento OAKS.				Nivel 1	Nivel 2	Niveles 3 y 4
	Todos los estudiantes en los grados examinados	2014-15 fue el primer año de funcionamiento de la nueva evaluación de matemáticas.			62.6 21.8 15.5	65.4 20.0 14.6
Ciencia (OAKS) (Administrado en todo el estado en los grados: 5, 8, 11)				No cumplió	Cumple	Exceder
	Todos los estudiantes en los grados examinados	90.2	87.5	89.8	85.7	66.5
	23.5 66.7 9.8	30.4 57.1 12.5	32.2 57.6 10.2	30.4 55.4 14.3	15.7 50.8 33.5	26.7 55.9 17.5

Visite www.ode.state.or.us/go/data para resultados adicionales de las evaluaciones.

*** indica que esta escuela ofreció almuerzo sin costo para todos los estudiantes.

RESULTADOS PARA GRUPOS DE ESTUDIANTES CLAVE EN ESTA ESCUELA EN COMPARACIÓN CON LOS MISMOS GRUPOS EN TODO EL ESTADO

RESULTADOS DE GRUPO DE ESTUDIANTES	Rendimiento Escolar (%)	Oregón Rendimiento (%)	Promedio de escuela similar (%)	Rendimiento Escolar (%)	Oregón Rendimiento (%)	Promedio de escuela similar (%)	Rendimiento Escolar (%)	Oregón Rendimiento (%)	Promedio de escuela similar (%)
Escasos recursos económicos				Amerindio/Nativo de Alaska			Hawaiano/Isleño del Pacífico		
Arte del Inglés	46.2	40.7	50.9	Arte del Inglés	*	35.5	34.5	Arte del Inglés	*
Matemáticas	43.6	32.9	41.5	Matemáticas	*	28.7	21.4	Matemáticas	*
Ciencia	62.5	56.1	69.6	Ciencia	*	51.7	41.7	Ciencia	*
Estudiantes de Inglés				Asiático			Blanco		
Arte del Inglés	83.3	29.1	55.7	Arte del Inglés	*	69.9	87.9	Arte del Inglés	76.2
Matemáticas	83.3	23.6	55.7	Matemáticas	*	68.0	90.4	Matemáticas	69.9
Ciencia	*	38.7	66.2	Ciencia	*	75.6	92.4	Ciencia	84.6
Estudiantes con discapacidades				Negro/Afroamericano			Femenino		
Arte del Inglés	43.8	25.0	39.7	Arte del Inglés	50.0	31.5	36.1	Arte del Inglés	76.8
Matemáticas	46.8	22.1	38.0	Matemáticas	50.0	21.6	25.4	Matemáticas	57.6
Ciencia	66.7	38.4	52.9	Ciencia	*	41.5	65.0	Ciencia	82.1
Migrante				Hispano/Latino			Masculino		
Arte del Inglés	*	24.6	42.9	Arte del Inglés	41.7	34.1	57.9	Arte del Inglés	66.7
Matemáticas	*	20.4	28.6	Matemáticas	33.3	26.5	45.4	Matemáticas	74.4
Ciencia	*	36.1	*	Ciencia	*	44.9	70.9	Ciencia	89.3
Talentos y Superdotados				Multirracial					
Arte del Inglés	>95	95.4	>95	Arte del Inglés	61.5	57.1	73.7	*** indica que esta escuela ofreció almuerzo sin costo para todos los estudiantes.	
Matemáticas	>95	95.1	>95	Matemáticas	61.5	48.3	66.8		
Ciencia	>95	97.7	>95	Ciencia	83.3	70.0	79.8		

CURRÍCULO Y AMBIENTE DE APRENDIZAJE ¿QUÉ ESTÁ HACIENDO LA ESCUELA PARA MEJORAR EL APRENDIZAJE DEL ESTUDIANTE Y PARA PREPARAR A LOS ESTUDIANTES PARA EL FUTURO?

PREPARACIÓN ESCOLAR

- Orientación sobre el kínder en la primavera
- Velada para celebrar el regreso a la escuela el primer día de clases
- Boletines escolares
- Comunicación entre padres y maestros: reuniones informativas, páginas Web, bitácoras, avisos
- Supervisión de la asistencia con informes complementarios

APOYO ACADÉMICO

Educación especial para alumnos con discapacidades
Colaboración entre maestros sobre la docencia y el rendimiento escolar mediante los equipos de análisis de datos
Cursillos de formación profesional sobre lectura y escritura, matemáticas, CCSS y fomento del buen comportamiento
Intervenciones académicas para los alumnos
Gran apoyo de los padres y de la comunidad

ENRIQUECIMIENTO ACADÉMICO

Instrucción diferenciada, con inclusión del programa para Talentosos y Superdotados
Excursiones escolares y charlas, que financia el PTA, para los alumnos de todos los grados
Velada de ciencias para la familia, actividad artística en que “repartirán helados”, ferias del libro, conciertos
Ciencias informáticas incorporadas a las clases y a la biblioteca
Laboratorio de informática y asistente de biblioteca para servir de apoyo a los alumnos en la adquisición de competencias y realización de investigaciones y trabajos de clase
Voluntarios capacitados visitan las aulas para enseñar fundamentos artísticos

ACTIVIDADES EXTRACURRICULARES/

PROGRAMAS DESPUÉS DE CLASES

- Concurso de Oregón “Batalla de los Libros” del 3º al 5º grado
- Concurso de matemáticas en torno al número 24
- Sociedad de ajedrez
- Coro, banda y orquesta de niveles intermedios adecuados

Los datos y la información en la sección de Currículo y Ambiente de Aprendizaje fueron proporcionados por las escuelas y los distritos locales, y no fueron verificados por el Departamento de Educación de Oregón.